

РАБОЧИЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе специалитета



УТВЕРЖДАЮ

Ректор:

В.Д. Байрамов

"16" 08/2018 г.

План одобрен Ученым советом вуза

Протокол № 06 от 26.02.2018

45.05.01

Адаптированная образовательная программа специальности 45.05.01 "Перевод и переводоведение"

Специализация: специализация N 3 "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений"

Кафедра: Романо-германских языков

Факультет: Иностранных языков

Квалификация: <i>специалист</i>
Форма обучения: <i>Очная</i>
Срок получения образования: <i>5л</i>

Год начала подготовки (по учебному плану) 2018

Образовательный стандарт (ФГОС) № 1290 от 17.10.2016

	Основной	Виды профессиональной деятельности
+	+	информационно-аналитическая
+	-	организационно-коммуникационная
+	-	научно-исследовательская

СОГЛАСОВАНО

Проректор по ООД

[Signature] / М.А. Ковалева/

Начальник УО

[Signature] / И.Г. Дмитриева/

Декан

[Signature] / С.Н. Богатырева/

Зав. кафедрой

[Signature] / С.Х. Казиахмедова/

Считать в плане	Индекс	Наименование	Форма контроля				з.е.		Итого акад. часов						Курс 1					Курс 2		Курс 3		Курс 4		Курс 5		Закрепленная кафедра								
			Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Экспертное	Факт	Экспертное	По плану	Контакт часы	Ауд.	СР	Конт роль	Сем. 1		Сем. 2		Сем. 3		Сем. 4		Сем. 5		Сем. 6		Сем. 7		Сем. 8		Сем. 9		Сем. А		Код	Наименование
															з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.				
Блок 1. Дисциплины (модули)																																				
Базовая часть																																				
+	Б1.Б.01	История	2	1			5	5	180	180	90	90	54	36	2	3																1	Истории и философии			
+	Б1.Б.02	Философия	4	3			4	4	144	144	60	60	48	36			2	2														1	Истории и философии			
+	Б1.Б.03	Правоведение			2		3	3	108	108	54	54	54			3																15	Теории и истории государства и права			
+	Б1.Б.04	Стилистика русского языка и культура речи	1				4	4	144	144	72	72	36	36	4																	5	Русского языка, литературы и журналистики			
+	Б1.Б.05	Древние языки и культуры	2	1			4	4	144	144	72	72	36	36	2	2																5	Русского языка, литературы и журналистики			
+	Б1.Б.06	Теория межкультурной коммуникации			4		4	4	144	144	66	66	78				2	2														9	Романо-германских языков			
+	Б1.Б.07	Экономика		2			2	2	72	72	36	36	36			2																11	Экономики и инноваций			
+	Б1.Б.08	Информатика и информационные технологии в профессиональной деятельности	9				4	4	144	144	50	50	58	36														4			4	Прикладной математики и информатики по областям				
+	Б1.Б.09	Основы информационной безопасности в профессиональной деятельности	9				3	3	108	108	48	48	24	36														3			4	Прикладной математики и информатики по областям				
+	Б1.Б.10	Введение в языкознание			1		2	2	72	72	36	36	36		2																	5	Русского языка, литературы и журналистики			
+	Б1.Б.11	Общее языкознание			7		2	2	72	72	36	36	36												2							5	Русского языка, литературы и журналистики			
+	Б1.Б.12	Практический курс первого иностранного языка	15	23			28	28	1008	1008	518	518	418	72	8	8	3	3	6														9	Романо-германских языков		
+	Б1.Б.13	Практический курс второго иностранного языка	6	4	35		19	19	684	684	304	304	344	36				4	5	5	5												9	Романо-германских языков		
+	Б1.Б.14	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	6А	78	5		27	27	972	972	456	456	444	72						3	3	3	6	5	4	3							9	Романо-германских языков		
+	Б1.Б.15	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	79		56		22	22	792	792	318	318	402	72							3	3	5	6	5								9	Романо-германских языков		
+	Б1.Б.16	Практический курс перевода первого иностранного языка	37В		6		32	32	1152	1152	564	564	480	108				4	3	5	5	9	6										9	Романо-германских языков		
+	Б1.Б.17	Практический курс перевода второго иностранного языка		579	8А		19	19	684	684	374	374	310							3	3	3	4	3	3								9	Романо-германских языков		
+	Б1.Б.18	Основы теории второго иностранного языка	А	9			9	5	5	180	180	70	70	74	36												2	3					9	Романо-германских языков		
+	Б1.Б.19	Теория перевода	4				4	5	5	180	180	68	68	76	36				2	3													9	Романо-германских языков		
+	Б1.Б.20	Теоретическая грамматика	5				4	4	144	144	58	58	50	36							4												9	Романо-германских языков		
+	Б1.Б.21	Стилистика	8				8	4	4	144	144	60	60	48	36									4									9	Романо-германских языков		
+	Б1.Б.22	Лексикология	6				6	4	4	144	144	60	60	48	36							4											9	Романо-германских языков		
+	Б1.Б.23	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию		4			2	2	72	72	34	34	38								2												9	Романо-германских языков		
+	Б1.Б.24	История литературы стран изучаемого языка		3			2	2	72	72	36	36	36								2												9	Романо-германских языков		
+	Б1.Б.25	Специальное страноведение		3			2	2	72	72	36	36	36								2												9	Романо-германских языков		
+	Б1.Б.26	Безопасность жизнедеятельности		1			2	2	72	72	36	36	36		2																		1	Истории и философии		
+	Б1.Б.27	История отечественной литературы		2			2	2	72	72	36	36	36			2																	5	Русского языка, литературы и журналистики		
+	Б1.Б.28	История зарубежной литературы	2				5	5	180	180	72	72	72	36	2	3																	5	Русского языка, литературы и журналистики		
+	Б1.Б.29	Современный русский язык	2	1			5	5	180	180	72	72	72	36	2	3																	5	Русского языка, литературы и журналистики		
+	Б1.Б.30	Интернет-ресурсы		2			2	2	72	72	36	36	36			2																	4	Прикладной математики и информатики по областям		
+	Б1.Б.31	Перевод газетно-публицистического текста (первый иностранный язык)		5			2	2	72	72	36	36	36								2												9	Романо-германских языков		
+	Б1.Б.32	Язык делового общения (первый иностранный язык)	4		3		6	6	216	216	108	108	72	36								3	3										9	Романо-германских языков		

+	Б1.Б.33	Язык делового общения (второй иностранный язык)		6	7			4	4	144	144	72	72	72							2	2					9	Романо-германских языков
+	Б1.Б.34	Практическая фонетика первого иностранного языка		1				2	2	72	72	36	36	36		2											9	Романо-германских языков
+	Б1.Б.35	Практическая фонетика второго иностранного языка	3					3	3	108	108	54	54	18	36			3									9	Романо-германских языков
+	Б1.Б.36	Практическая грамматика первого иностранного языка	1					3	3	108	108	54	54	18	36	3											9	Романо-германских языков
+	Б1.Б.37	Физическая культура и спорт		4				2	2	72	72	72	72			0.5	0.5	0.5	0.5								2	Адаптивной физической культуры
										250	250	9000	9000	4260	4260	3804	936	29.5	28.5	27.5	26.5	31	25	27	25	21	9	

Вариативная часть

+	Б1.В.01	Перевод научного текста (первый иностранный язык)		6				2	2	72	72	36	36	36												2		9	Романо-германских языков
+	Б1.В.02	Перевод научного текста (второй иностранный язык)		8				2	2	72	72	36	36	36											2		9	Романо-германских языков	
+	Б1.В.03	Перевод официально-делового текста (первый иностранный язык)		4				2	2	72	72	36	36	36										2			9	Романо-германских языков	
+	Б1.В.04	Перевод официально-делового текста (второй иностранный язык)		6				2	2	72	72	36	36	36											2		9	Романо-германских языков	
+	Б1.В.05	Перевод художественного текста (второй иностранный язык)		9				2	2	72	72	36	36	36													2	9	Романо-германских языков
+	Б1.В.06	Практика устного перевода (первый иностранный язык)			9			3	3	108	108	72	72	36													3	9	Романо-германских языков
+	Б1.В.07	Практика устного перевода (второй иностранный язык)		А				2	2	72	72	36	36	36													2	9	Романо-германских языков
+	Б1.В.08	Элективные курсы по физической культуре и спорту		123569						328	328	326	326	2													2	Адаптивной физической культуры	
+	Б1.В.ДВ.01	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1		4				2	2	72	72	36	36	36										2					
-	Б1.В.ДВ.01.01	Коммерческий перевод (первый иностранный язык)		4				2	2	72	72	36	36	36										2			9	Романо-германских языков	
+	Б1.В.ДВ.01.02	Художественная литература стран изучаемого языка (первый иностранный язык)		4				2	2	72	72	36	36	36										2			9	Романо-германских языков	
-	Б1.В.ДВ.01.03	Защита прав инвалидов		4				2	2	72	72	36	36	36										2			16	Общеправовых дисциплин	
+	Б1.В.ДВ.02	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2		8				2	2	72	72	30	30	42												2			
+	Б1.В.ДВ.02.01	Практикум по межкультурной коммуникации (первый иностранный язык)		8				2	2	72	72	30	30	42												2	9	Романо-германских языков	
-	Б1.В.ДВ.02.02	Перевод художественного текста (первый иностранный язык)		8				2	2	72	72	30	30	42												2	9	Романо-германских языков	
+	Б1.В.ДВ.03	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.3		7				2	2	72	72	36	36	36											2				
+	Б1.В.ДВ.03.01	Практикум по межкультурной коммуникации (второй иностранный язык)		7				2	2	72	72	36	36	36												2	9	Романо-германских языков	
-	Б1.В.ДВ.03.02	Перевод газетно-публицистического текста (второй иностранный язык)		7				2	2	72	72	36	36	36												2	9	Романо-германских языков	
+	Б1.В.ДВ.04	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.4		9				2	2	72	72	36	36	36												2			
+	Б1.В.ДВ.04.01	Лингвостилистический анализ текста (первый иностранный язык)		9				2	2	72	72	36	36	36													2	9	Романо-германских языков
-	Б1.В.ДВ.04.02	Основы написания текста		9				2	2	72	72	36	36	36												2	9	Романо-германских языков	
+	Б1.В.ДВ.05	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.5		8				2	2	72	72	36	36	36												2			
+	Б1.В.ДВ.05.01	Основы реферирования и аннотирования (первый иностранный язык)		8				2	2	72	72	36	36	36												2	9	Романо-германских языков	
-	Б1.В.ДВ.05.02	Актуальные проблемы межкультурной коммуникации		8				2	2	72	72	36	36	36												2	9	Романо-германских языков	
										25	25	1228	1228	788	788	440								4	4	2	6	7	2
										275	275	10228	10228	5048	5048	4244	936	29.5	28.5	27.5	30.5	31	29	29	31	28	11		

Блок 2. Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)

Базовая часть

Table with multiple columns: СЗС (СЗС 1, СЗС 2), РАЗРЕШЕНИЕ (СЗС 1, СЗС 2, СЗС 3, СЗС 4, СЗС 5, СЗС 6, СЗС 7, СЗС 8), ДАННЫЕ (F1, F2, F3, F4, F5, F6, F7, F8, F9, F10, F11, F12, F13, F14, F15, F16, F17, F18, F19, F20, F21, F22, F23, F24, F25, F26, F27, F28, F29, F30, F31, F32, F33, F34, F35, F36, F37, F38, F39, F40, F41, F42, F43, F44, F45, F46, F47, F48, F49, F50, F51, F52, F53, F54, F55, F56, F57, F58, F59, F60, F61, F62, F63, F64, F65, F66, F67, F68, F69, F70, F71, F72, F73, F74, F75, F76, F77, F78, F79, F80, F81, F82, F83, F84, F85, F86, F87, F88, F89, F90, F91, F92, F93, F94, F95, F96, F97, F98, F99, F100), ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ (ИЗМЕНЕНИЯ, ДОПОЛНЕНИЯ). The table contains numerous rows of data for various categories and sub-categories, with some rows highlighted in yellow.

Индекс	Содержание	Тип
ОК-1	способностью анализировать социально значимые явления и процессы, в том числе политического и экономического характера, мировоззренческие и философские проблемы, применять основные положения и методы гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач	ОК
Б1.Б.02	Философия	
Б1.Б.07	Экономика	
Б1.Б.10	Введение в языкознание	
Б1.Б.11	Общее языкознание	
Б1.Б.28	История зарубежной литературы	
Б1.Б.31	Перевод газетно-публицистического текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.03.02	Перевод газетно-публицистического текста (второй иностранный язык)	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
ОК-2	способностью анализировать основные этапы и закономерности исторического развития России, ее место и роль в современном мире для формирования гражданской позиции и развития патриотизма	ОК
Б1.Б.01	История	
Б1.Б.27	История отечественной литературы	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
ОК-3	способностью использовать основы правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности	ОК
Б1.Б.03	Правоведение	
Б1.В.ДВ.01.03	Защита прав инвалидов	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
ОК-4	способностью понимать социальную значимость своей будущей профессии, цели и смысл государственной службы, обладать высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности в области защиты интересов личности, общества и государства, соблюдать нормы профессиональной этики	ОК
Б1.Б.03	Правоведение	
Б1.Б.32	Язык делового общения (первый иностранный язык)	
Б1.Б.33	Язык делового общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.03	Защита прав инвалидов	
Б2.Б.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
ФТД.В.03	Коммуникативный практикум для лиц с инвалидностью и ОВЗ	
ОК-5	способностью осуществлять различные формы межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия	ОК
Б1.Б.05	Древние языки и культуры	

Б1.Б.06	Теория межкультурной коммуникации	
Б1.Б.32	Язык делового общения (первый иностранный язык)	
Б1.Б.33	Язык делового общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.05.02	Актуальные проблемы межкультурной коммуникации	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
ФТД.В.02	Домашнее чтение первого иностранного языка	
ФТД.В.03	Коммуникативный практикум для лиц с инвалидностью и ОВЗ	
ОК-6	способностью логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь на русском языке, в том числе по профессиональной тематике, публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии	ОК
Б1.Б.04	Стилистика русского языка и культура речи	
Б1.Б.27	История отечественной литературы	
Б1.Б.29	Современный русский язык	
Б1.В.01	Перевод научного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.02	Перевод научного текста (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.04.02	Основы написания текста	
Б2.Б.02(Н)	Научно-исследовательская работа	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы	
ОК-7	способностью к самоорганизации и самообразованию	ОК
Б1.Б.18	Основы теории второго иностранного языка	
Б1.Б.19	Теория перевода	
Б1.Б.20	Теоретическая грамматика	
Б1.Б.21	Стилистика	
Б1.Б.22	Лексикология	
Б1.Б.23	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию	
Б1.Б.24	История литературы стран изучаемого языка	
Б1.Б.25	Специальное страноведение	
Б1.Б.36	Практическая грамматика первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.01.02	Художественная литература стран изучаемого языка (первый иностранный язык)	
Б2.Б.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы	

ОК-8	способностью самостоятельно применять методы физического воспитания для повышения адаптационных резервов организма и укрепления здоровья, достижения должного уровня физической подготовленности в целях обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	ОК
Б1.Б.37	Физическая культура и спорт	
Б1.В.08	Элективные курсы по физической культуре и спорту	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
ОПК-1	способностью работать с различными источниками информации, информационными ресурсами и технологиями, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий, владеть стандартными методами компьютерного набора текста и его редактирования на русском и иностранном языке	ОПК
Б1.Б.08	Информатика и информационные технологии в профессиональной деятельности	
Б1.Б.09	Основы информационной безопасности в профессиональной деятельности	
Б1.Б.30	Интернет-ресурсы	
Б1.Б.31	Перевод газетно-публицистического текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.03.02	Перевод газетно-публицистического текста (второй иностранный язык)	
Б2.Б.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности	
Б2.Б.02(Н)	Научно-исследовательская работа	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы	
ОПК-2	способностью соблюдать в профессиональной деятельности требования правовых актов в области информационной безопасности, защиты государственной тайны и иной информации ограниченного доступа, обеспечивать соблюдение режима секретности	ОПК
Б1.Б.03	Правоведение	
Б1.Б.32	Язык делового общения (первый иностранный язык)	
Б1.Б.33	Язык делового общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.03	Перевод официально-делового текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.04	Перевод официально-делового текста (второй иностранный язык)	
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
ОПК-3	способностью применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач	ОПК
Б1.Б.13	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.Б.15	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	
Б1.Б.17	Практический курс перевода второго иностранного языка	
Б1.Б.35	Практическая фонетика второго иностранного языка	
Б1.В.02	Перевод научного текста (второй иностранный язык)	
Б1.В.07	Практика устного перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.03.02	Перевод газетно-публицистического текста (второй иностранный язык)	

Б2.Б.03(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
ОПК-4	способностью применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах	ОПК
Б1.Б.07	Экономика	
Б1.Б.24	История литературы стран изучаемого языка	
Б1.Б.25	Специальное страноведение	
Б1.Б.31	Перевод газетно-публицистического текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.02	Художественная литература стран изучаемого языка (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.03.02	Перевод газетно-публицистического текста (второй иностранный язык)	
Б2.Б.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
ОПК-5	способностью самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных	ОПК
Б1.Б.08	Информатика и информационные технологии в профессиональной деятельности	
Б1.Б.09	Основы информационной безопасности в профессиональной деятельности	
Б1.Б.12	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.14	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	
Б1.Б.16	Практический курс перевода первого иностранного языка	
Б1.Б.25	Специальное страноведение	
Б1.Б.30	Интернет-ресурсы	
Б1.Б.34	Практическая фонетика первого иностранного языка	
Б1.В.01	Перевод научного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.06	Практика устного перевода (первый иностранный язык)	
Б2.Б.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности	
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы	
ОПК-6	способностью применять приемы первой помощи, методы защиты производственного персонала и населения в условиях чрезвычайных ситуаций	ОПК
Б1.Б.26	Безопасность жизнедеятельности	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
ПСК-3.1	способностью владеть международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода	-

Б1.Б.32	Язык делового общения (первый иностранный язык)	
Б1.Б.33	Язык делового общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.06	Практика устного перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.07	Практика устного перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.01	Коммерческий перевод (первый иностранный язык)	
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
ПСК-3.2	способностью выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия	-
Б1.Б.06	Теория межкультурной коммуникации	
Б1.Б.14	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	
Б1.Б.15	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	
Б1.В.ДВ.02.01	Практикум по межкультурной коммуникации (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.03.01	Практикум по межкультурной коммуникации (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.05.02	Актуальные проблемы межкультурной коммуникации	
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
ПСК-3.3	способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции вне профессиональной сферы	-
Б1.Б.34	Практическая фонетика первого иностранного языка	
Б1.Б.35	Практическая фонетика второго иностранного языка	
Б1.Б.36	Практическая грамматика первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.01.01	Коммерческий перевод (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Практикум по межкультурной коммуникации (первый иностранный язык)	
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Вид деятельности: организационно-коммуникационная		
ПК-1	способностью проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков	ПК
Б1.Б.31	Перевод газетно-публицистического текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.01	Перевод научного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.02	Перевод научного текста (второй иностранный язык)	
Б1.В.03	Перевод официально-делового текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.04	Перевод официально-делового текста (второй иностранный язык)	
Б1.В.05	Перевод художественного текста (второй иностранный язык)	

Б1.В.ДВ.02.02	Перевод художественного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.03.02	Перевод газетно-публицистического текста (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.04.01	Лингвостилистический анализ текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.05.01	Основы реферирования и аннотирования (первый иностранный язык)	
Б2.Б.03(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.В.01	Переводческая этика и этикет	
ПК-2	способностью воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи)	ПК
Б1.Б.12	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.13	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.Б.14	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	
Б1.Б.15	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	
Б1.Б.34	Практическая фонетика первого иностранного языка	
Б1.Б.35	Практическая фонетика второго иностранного языка	
Б1.В.06	Практика устного перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.07	Практика устного перевода (второй иностранный язык)	
Б2.Б.03(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
ПК-3	способностью владеть устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка	ПК
Б1.Б.34	Практическая фонетика первого иностранного языка	
Б1.Б.35	Практическая фонетика второго иностранного языка	
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
ПК-4	способностью адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм	ПК
Б1.Б.36	Практическая грамматика первого иностранного языка	
Б1.В.ДВ.04.02	Основы написания текста	
Б1.В.ДВ.05.01	Основы реферирования и аннотирования (первый иностранный язык)	
Б2.Б.03(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная	

Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
ПК-5	способностью владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным	ПК
Б1.Б.12	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.13	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.Б.14	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	
Б1.Б.15	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	
Б1.Б.16	Практический курс перевода первого иностранного языка	
Б1.Б.17	Практический курс перевода второго иностранного языка	
Б1.Б.21	Стилистика	
Б1.Б.32	Язык делового общения (первый иностранный язык)	
Б1.Б.33	Язык делового общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.05	Перевод художественного текста (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Практикум по межкультурной коммуникации (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.03.01	Практикум по межкультурной коммуникации (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.04.01	Лингвостилистический анализ текста (первый иностранный язык)	
Б2.Б.03(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.В.02	Домашнее чтение первого иностранного языка	
ПК-6	способностью распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка	ПК
Б1.Б.12	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.13	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.Б.14	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	
Б1.Б.15	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	
Б1.Б.32	Язык делового общения (первый иностранный язык)	
Б1.Б.33	Язык делового общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Практикум по межкультурной коммуникации (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.03.01	Практикум по межкультурной коммуникации (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.05.02	Актуальные проблемы межкультурной коммуникации	
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	

ФТД.В.02	Домашнее чтение первого иностранного языка	
ПК-7	способностью осуществлять предпереводческий анализ письменного и устного текста, способствующий точному восприятию исходного высказывания, прогнозированию вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления	ПК
Б1.Б.16	Практический курс перевода первого иностранного языка	
Б1.Б.17	Практический курс перевода второго иностранного языка	
Б1.Б.31	Перевод газетно-публицистического текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.01	Перевод научного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.02	Перевод научного текста (второй иностранный язык)	
Б1.В.03	Перевод официально-делового текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.04	Перевод официально-делового текста (второй иностранный язык)	
Б1.В.05	Перевод художественного текста (второй иностранный язык)	
Б1.В.06	Практика устного перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.07	Практика устного перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.01	Коммерческий перевод (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.02	Перевод художественного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.03.02	Перевод газетно-публицистического текста (второй иностранный язык)	
Б2.Б.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности	
Б2.Б.03(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
ФТД.В.01	Переводческая этика и этикет	
ПК-8	способностью применять методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	ПК
Б1.Б.08	Информатика и информационные технологии в профессиональной деятельности	
Б1.Б.09	Основы информационной безопасности в профессиональной деятельности	
Б1.Б.16	Практический курс перевода первого иностранного языка	
Б1.Б.17	Практический курс перевода второго иностранного языка	
Б1.Б.30	Интернет-ресурсы	
Б1.Б.31	Перевод газетно-публицистического текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.01	Перевод научного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.02	Перевод научного текста (второй иностранный язык)	
Б1.В.03	Перевод официально-делового текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.04	Перевод официально-делового текста (второй иностранный язык)	
Б1.В.05	Перевод художественного текста (второй иностранный язык)	

Б1.В.ДВ.01.01	Коммерческий перевод (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.02	Художественная литература стран изучаемого языка (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.02	Перевод художественного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.03.02	Перевод газетно-публицистического текста (второй иностранный язык)	
Б2.Б.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности	
Б2.Б.02(Н)	Научно-исследовательская работа	
Б2.Б.03(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы	
ПК-9	способностью применять переводческие трансформации для достижения необходимого уровня эквивалентности и репрезентативности при выполнении всех видов перевода	ПК
Б1.Б.16	Практический курс перевода первого иностранного языка	
Б1.Б.17	Практический курс перевода второго иностранного языка	
Б1.Б.19	Теория перевода	
Б1.Б.31	Перевод газетно-публицистического текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.01	Перевод научного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.02	Перевод научного текста (второй иностранный язык)	
Б1.В.03	Перевод официально-делового текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.04	Перевод официально-делового текста (второй иностранный язык)	
Б1.В.05	Перевод художественного текста (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.01	Коммерческий перевод (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.02	Перевод художественного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.03.02	Перевод газетно-публицистического текста (второй иностранный язык)	
Б2.Б.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности	
Б2.Б.03(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
ФТД.В.01	Переводческая этика и этикет	
ПК-10	способностью осуществлять послепереводческое саморедактирование и контрольное редактирование текста перевода	ПК
Б1.Б.16	Практический курс перевода первого иностранного языка	
Б1.Б.17	Практический курс перевода второго иностранного языка	
Б1.Б.31	Перевод газетно-публицистического текста (первый иностранный язык)	

Б1.В.01	Перевод научного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.02	Перевод научного текста (второй иностранный язык)	
Б1.В.03	Перевод официально-делового текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.04	Перевод официально-делового текста (второй иностранный язык)	
Б1.В.05	Перевод художественного текста (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.01	Коммерческий перевод (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.02	Перевод художественного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.03.02	Перевод газетно-публицистического текста (второй иностранный язык)	
Б2.Б.03(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
ПК-11	способностью к выполнению устного последовательного перевода и зрительно-устного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода	ПК
Б1.Б.16	Практический курс перевода первого иностранного языка	
Б1.В.06	Практика устного перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.07	Практика устного перевода (второй иностранный язык)	
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
ПК-12	способностью правильно использовать минимальный набор переводческих соответствий, достаточный для качественного устного перевода	ПК
Б1.Б.16	Практический курс перевода первого иностранного языка	
Б1.В.06	Практика устного перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.07	Практика устного перевода (второй иностранный язык)	
Б2.Б.03(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
ПК-13	способностью владеть основами применения сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	ПК
Б1.Б.16	Практический курс перевода первого иностранного языка	
Б1.В.06	Практика устного перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.07	Практика устного перевода (второй иностранный язык)	
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная	
Б3.Б.02(Д)	Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы	
ПК-14	способностью проявлять психологическую устойчивость в сложных и экстремальных условиях, в том числе быстро переключаясь с одного рабочего языка на другой	ПК

Б1.Б.05	Древние языки и культуры
Б1.Б.32	Язык делового общения (первый иностранный язык)
Б1.Б.33	Язык делового общения (второй иностранный язык)
Б1.В.06	Практика устного перевода (первый иностранный язык)
Б1.В.07	Практика устного перевода (второй иностранный язык)
Б2.Б.03(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
Б3.Б.02(Д)	Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы
ФТД.В.02	Домашнее чтение первого иностранного языка

Вид деятельности: информационно-аналитическая

ПК-15	способностью к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний	ПК
Б1.Б.18	Основы теории второго иностранного языка	
Б1.Б.19	Теория перевода	
Б1.Б.20	Теоретическая грамматика	
Б1.Б.21	Стилистика	
Б1.Б.22	Лексикология	
Б1.Б.23	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию	
Б1.В.ДВ.04.01	Лингвостилистический анализ текста (первый иностранный язык)	
Б2.Б.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности	
Б2.Б.02(Н)	Научно-исследовательская работа	
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы	
ПК-16	способностью оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию	ПК
Б1.Б.18	Основы теории второго иностранного языка	
Б1.Б.19	Теория перевода	
Б1.Б.20	Теоретическая грамматика	
Б1.Б.21	Стилистика	
Б1.Б.22	Лексикология	
Б1.Б.23	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию	
Б1.В.ДВ.04.01	Лингвостилистический анализ текста (первый иностранный язык)	

Б2.Б.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности	
Б2.Б.02(Н)	Научно-исследовательская работа	
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы	
ПК-17	способностью работать с материалами различных источников, осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы	ПК
Б1.В.ДВ.05.01	Основы реферирования и аннотирования (первый иностранный язык)	
Б2.Б.02(Н)	Научно-исследовательская работа	
Б2.Б.03(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы	
Вид деятельности: научно-исследовательская		
ПК-18	способностью применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач	ПК
Б1.Б.18	Основы теории второго иностранного языка	
Б1.Б.19	Теория перевода	
Б1.Б.20	Теоретическая грамматика	
Б1.Б.21	Стилистика	
Б1.Б.22	Лексикология	
Б2.Б.02(Н)	Научно-исследовательская работа	
Б2.Б.03(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная	
Б3.Б.02(Д)	Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы	
ПК-19	способностью проводить лингвопереводческий анализ текста и создавать лингвопереводческий и лингвострановедческий комментарий к тексту	ПК
Б1.Б.16	Практический курс перевода первого иностранного языка	
Б1.Б.17	Практический курс перевода второго иностранного языка	
Б1.В.01	Перевод научного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.02	Перевод научного текста (второй иностранный язык)	
Б1.В.03	Перевод официально-делового текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.04	Перевод официально-делового текста (второй иностранный язык)	
Б1.В.05	Перевод художественного текста (второй иностранный язык)	

Б1.В.ДВ.02.02	Перевод художественного текста (первый иностранный язык)
Б2.Б.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности
Б2.Б.03(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
Б2.Б.04(Пд)	Производственная практика, в том числе преддипломная
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
ФТД.В.01	Переводческая этика и этикет

		Итого						Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4			Курс 5		
		Баз.%	Вар.%	ДВ(от Вар.)%	з.е.			Всего	Сем 1	Сем 2	Всего	Сем 3	Сем 4	Всего	Сем 5	Сем 6	Всего	Сем 7	Сем 8	Всего	Сем 9	Сем А
					Мин.	Макс.	Факт															
	Итого (с факультативами)				296	316	303	61	29.5	31.5	60	27.5	32.5	60	31	29	61	30	31	61	29	32
	Итого по ОП (без факультативов)				294	306	300	60	29.5	30.5	60	27.5	32.5	60	31	29	60	29	31	60	28	32
Б1	Дисциплины (модули)	91%	9%	40%	270	276	275	58	29.5	28.5	58	27.5	30.5	60	31	29	60	29	31	39	28	11
Б1.Б	Базовая часть				243	255	250	58	29.5	28.5	54	27.5	26.5	56	31	25	52	27	25	30	21	9
Б1.В	Вариативная часть				21	27	25				4		4	4		4	8	2	6	9	7	2
Б2	Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)	100%	0%	0%	18	21	19	2		2	2		2							15		15
Б2.Б	Базовая часть				18	21	19	2		2	2		2							15		15
Б2.В	Вариативная часть																					
Б3	Государственная итоговая аттестация				6	9	6													6		6
Б3.Б	Базовая часть				6	9	6													6		6
ФТД	Факультативы				2	10	3	1		1							1	1		1	1	
ФТД.В	Вариативная часть				2	10	3	1		1							1	1		1	1	
	Процент ... занятий от аудиторных	лекционных					10.85%															
		в интерактивной форме					37.8%															
	Учебная нагрузка (акад.час/нед)	ОП, факультативы (в период ТО)					54	-	54	54	-	54	54	-	54	54	-	53.8	54	-	54	54
		ОП, факультативы (в период экз. сессий)					54	-	54	54	-	54	54	-	54	54	-	54	54	-	54	54
		в период гос. экзаменов						-			-			-			-			-		54
		Конт. раб. (ОП без элект. курсов по физ.к.)					27.5	-	29	30.2	-	29.6	25	-	26.1	28	-	27	26.4	-	28.6	21
		Конт. раб. (элект. курсы по физ.к.)					1.9	-	2.9	3.2	-	2.1	1.9	-	1.8	2	-	1.7	1.4	-	1.1	
	Обязательные формы контроля	ЭКЗАМЕНЫ (Экз)					7	3	4	5	2	3	5	2	3	4	2	2	5	3	2	
		ЗАЧЕТЫ (За)					9	5	4	9	4	5	5	2	3	7	3	4	5	4	1	
		ЗАЧЕТЫ С ОЦЕНКОЙ (ЗаО)					3	1	2	4	2	2	5	3	2	3	2	1	5	1	4	
		КУРСОВЫЕ РАБОТЫ (КР)								1		1	1		1	1	1	1	1	1	1	